

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

Año I—Núm. 40

Apartado de Correos, núm. 29

Viernes, 25 de Mayo de 1923

Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3-OVIEDO

Precio: 10 cts.

## CUESTIONES ACTUALES

### La responsabilidad ministerial

Aunque los señores diputados son muy fáciles a las discusiones académicas, sin duda para alejar de sí la ocasión de hacer, de resolver, que es lo que les está encomendado, a la hora presente no perderán el tiempo en escarceos teóricos al tratar el tema de las responsabilidades; pues desde entonces a hoy los que saben de esta materia, desde el punto de vista doctrinal, por medio de revistas, folletos y conferencias, ya les dieron a conocer todo lo necesario. Es decir, que ya no se pondrá a debate si es inexcusable tomar en cuenta la máxima de Beccaria, *nullum crimen, nulla poena sine lege*, o si, cuando se trate del Senado, constituido en Tribunal para juzgar a los ministros, tiene facultades discrecionales para definir el delito y establecer la pena, según el señor Maura afirmaba. Los señores de la concentración, hoy gobernante, se aferraban al viejo principio beccariano, proclamado antes por Alfonso de Castro; negaban el amplio arbitrio judicial que el señor Maura atribuía al Senado, y proclamaban como herejía jurídica el hecho de que se pudiese condenar a un ciudadano por delito que no estuviera definido en el Código y aplicar pena en el no contenido.

Ahora ya saben que aquél axioma no obedece a principios científicos, sino que ha venido a ser una fórmula práctica para evitar abusos del arbitrio judicial, y en éste concepto lo estudian hoy los tratadistas modernos, cuyas doctrinas tienden a la individualización de la pena y a la sentencia indeterminada. Ahora ya saben que aquel principio, si admitido en todos los Códigos penales ordinarios por aquella causa de hecho, fué eliminado de leyes especiales en los casos en que no se temía el exceso del arbitrio judicial. Ahora ya están todos enterados de que en Inglaterra la acusación (*impeachment*) ha de promoverla la Cámara de los Comunes y el tribunal que juzga a los acusados es la Cámara de los Lores, cuyas facultades, en estos casos, son discrecionales, es decir, que pueden condenar sin delito ni pena preestablecidos, y aun pueden apelar al *bill-of-attainder*, o acto del Parlamento intervenido por todos sus elementos (la Corona y ambas Cámaras) por el que cabe definir como delito un hecho tenido por inocente cuando se realizó... También saben todos ahora que el artículo 134 de la Ley constitucional belga establece que la Cámara de representantes tendrá *poder discrecional* para acusar a un ministro y el Tribunal de Casación para juzgarle, calificando el delito y determinando la pena. En Francia la legislación se muestra indecisa entre ambas tendencias y las opiniones de los tratadistas están divididas (Duguit, Esmein, Berthelamy, Moreau) pero como estos dos últimos tratadistas dicen, y también el profesor Nezdard, la cuestión ha sido resuelta prácticamente en el sentido de conceder poder arbitral al senador, por el fallo del Alto Tribunal del 6 de Agosto de 1918, en el caso del exministro Malvy, en el que se dice: «Considerando que pertenece al Tribunal de Justicia, usando del poder soberano que le atribuye el art. 12 de la Ley constitucional de 16 de Julio de 1875, como él lo ha decidido, de calificar los hechos y determinar las penas... Y ya regresando a España después de esta rápida excursión por tierras extranjeras, también saben todos a la hora presente que el artículo 45 de la Constitución española establece que corresponde a las Cortes con el Rey «hacer efectiva la responsabilidad de los ministros, cuando sean acusados por el Congreso y juzgados por el Senado», que la ley de 11 de Mayo de 1849 al referirse a los ministros atribuye al Senado «la facultad de juzgarles cuando para hacer efectiva su responsabilidad sean acusados por el Congreso», y al referirse a los senadores dice para conocer de todos los delitos que cometan...

Sabiendo ya todo esto que revistas y folletos dieron a conocer, repeti-

mos que los señores diputados no han de reproducir la discusión doctrinal del tema, y lo que interesa conocer es a quienes se ha de acusar. El Gobierno solo ha dicho que promovería el procedimiento parlamentario correspondiente para depurar las responsabilidades, así que para mejor orientarnos hemos de acudir a las opiniones sustentadas por algunos parlamentarios:

El marqués de Alpuercas en la reunión de las mayorías ha dicho que se haría una distinción entre los hechos concretos, penados por la ley, y aquellos otros de responsabilidad difusa. Al hablar de hechos concretos penados por la ley parece inclinarse el Presidente del Consejo a seguir el antiguo apotegma de derecho penal, *nullum crimen, nulla poena sine lege*; pero lo que nuestros lectores quisieran saber es a quienes alcanzaría la responsabilidad de aquellos hechos concretos penados por la ley. Oigan a este respecto la opinión sustentada por don Melquíades Alvarez en la sesión del Congreso de 24 de Noviembre de 1921:

«Hay una responsabilidad que no es difusa, que es determinada, concreta, que cae sobre los que han ejercido el poder y que además de ejercerlo, por su autoridad y por su influencia casi lo han monopolizado. El Sr. Maura establece una separación caprichosa, puramente arbitraria para que se vaya eliminando la responsabilidad que le corresponde. Los liberales tienen la cualidad de de confesar públicamente sus yerros y pedir sanción para los mismos, y aún declarándose culpables...»

Lerroux (sesión del 13 de Noviembre de 1921) «Es que acaso no hay responsabilidad más que para el señor Maura? La responsabilidad alcanza tanto a S. S. como a los Gobiernos que le siguieron (desde 1709).»

Rodés (sesión del 13 de Noviembre de 1921)... «Esa realidad no es de hoy, no es del mes de Julio, no es del Vizconde de Eza; es la realidad marroquí y es consecuencia de otras realidades. La manera como fuimos a Tetuán, la toma de Laucien, que fué un error definitivo e irreparable, nos condujo al desastre de Annual.»

Alcalá Zamora (sesión del 8 de Noviembre de 1921) «La responsabilidad es un yerro constante de los Gobiernos, de los partidos y del Parlamento mismo.»

El Conde de Romanones (sesión del 15 de Noviembre de 1921) «Las responsabilidades corresponden a todos nosotros, estamos incurridos todos los que hemos gobernado, y habrá que liquidarlas con algo más que un debate.»

Por último, el Sr. Maura desde la cabecera del banco azul dijo a los señores senadores, que oía hablar de responsabilidades, pero que nadie «demarcaba el terreno», «fijaba los mojones» ni «definía la lindería»; que como no se trataba de las contras en el acto en sí del derrumbamiento, que estas pertenecen a la jurisdicción del Tribunal Supremo de Guerra y Marina, sino las que se derivan del empleo de la acción, militar como política del Gobierno en África, de carencia de medios, de insuficiencia de todo, él las veía «en el curso de varios gobiernos, a través de una serie de gobiernos», había que ir a buscarlas «aguas arriba», y por la multiplicidad de autores y de agentes, a él se le presentaban «como un suspiro, como un nobilísimo suspiro»...

Así hablaron todos en el otoño de 1921; pero ya en la primavera de 1922, cuando se trató de concretar y de hacer verdaderamente efectivas las responsabilidades, silenciaron aquellos convencimientos y enderezaron la acusación contra el Gobierno de aquel buen «soldado» desconocido, del bondadoso don Manuel Allendesalazar, que vino al poder para sacar a los partidos gobernantes de un atolladero y que gobernó unos meses con las normas y las prácticas por los demás establecidos.

¿Por qué en 1922 no han procedido con arreglo a los convencimientos que expusieron en 1921?... ¿Cobardía por parte de los que habían de ser también acusados? No lo sabemos; pero nadie advertiría en su actitud gallardía ni valor cívico.

¿Qué harán en esta otra primavera de 1923? Tampoco lo sabemos; pero

si estamos seguros que aquellas sus opiniones que en la de 1922 han podido escamotear, van a ser ahora parte del proceso parlamentario, con bastantes cosas más, y con lo que ahora está pasando en Marruecos, tanto por la grave situación allí creada, como por la gestión de unas negociaciones confiadas a un moro amigo de los rebeldes, que se complace en hablar mal de los militares, las cuales negociaciones son incompatibles con el honor del ejército y con la dignidad de España.

ALI-BÉY.

### En las minas de Teverga

#### Un accidente del trabajo

En el Hospital ha regresado ayer un obrero de las minas de Teverga, llamado Juan Yáñez Rodríguez de 30 años de edad.

Este pobre hombre, traía fracturada la pierna derecha a consecuencia de un accidente ocurrido en las minas de Teverga.

Su estado es bastante grave.

## DE LA VIDA LOCAL

### EN EL MUNICIPIO

#### La sesión de hoy

Vuelve a ponerse sobre el tapete la cuestión de los Arbitrios.

Nuestros lectores recordarán la serie de discursos que lleva pronunciados don Francisco González Argüelles en favor del arriendo de los Arbitrios, por entender este señor concejal, que el sistema que actualmente se emplea por el Ayuntamiento es perjudicial para la economía del mismo.

Por eso el Sr. Argüelles sostiene que mientras no se modifique el sistema, se impone arrendarlos Arbitrios.

No conocemos el criterio de la Comisión sobre este asunto, y nada podemos decir. Desde luego que el criterio que ella sustente, sea uno u otro, habrá de discutirse mucho en la sesión de hoy, porque conocemos la opinión de muchos señores concejales, y podemos decir que hay para todos los gustos. Esperemos, pues, a ver lo que se decide para luego emitir nuestra opinión.

#### La subasta para las obras del Caserón de San Vicente

Ayer se ofició por el Sr. Delegado de Hacienda al Sr. Alcalde, que ya se halla en poder de la Delegación, la autorización para sacar a subasta las obras para la reforma del antiguo Caserón de San Vicente, que habrá de ser destinado a oficinas del Estado.

La convocatoria para la Subasta se publicará uno de estos días en el Boletín Oficial de la Provincia y será señalada la fecha del 30 de Junio próximo.

Excusamos decir cuán importante es para Oviedo esta noticia.

Ahora debe procurarse que no resulte desierta para que de una vez para siempre acabemos con este ambiente de desconfianza que tanto nos tortura.

Creemos que si esta ocasión se desperdicia, vamos a tardar en volver a tener otra igual.

¡Dios ponga mano en el asunto!

#### El arreglo de calles

Estamos viendo que se lleva con gran actividad el arreglo de la pavimentación de muchas calles.

Una de las mejoras que no podemos por menos de elogiar, es la que se está haciendo en las inmediaciones de la Estación del Norte.

Estaba tan deteriorada aquella parte del pavimento, que reclamaba a grandes voces su reforma.

Por eso, al observar que aquello se está reparando de modo importante, no podemos por menos que elogiar esta medida.

Además constituye una vergüenza para Oviedo, porque no entraba ningún forastero en esta capital que no comentase aquella lástima de asfaltado.

También hemos visto que en el Alto de la Noceda se estuvo ayer reparando un gran trozo que allí había en bastante malas condiciones, y que más de una vez estuvo a punto de ocasionar percances automovilistas.

Así es como se deben atender los servicios públicos, señor alcalde.

Siga por este camino, que no recibirá más que plácemes.

#### Para el Parque de Bomberos

Ayer hemos visto desembarcada en la estación la teja que ha de servir para cubrir el nuevo Parque de Bomberos que se está construyendo en el solar del antiguo teatro del Fontán, en la calle Quintana.

Sabemos que la comisión de Bomberos se reunirá uno de estos días para tratar de la adquisición de material, sobre todo de manguerías con destino al nuevo Parque.

También se adquirirá una escala de salvamento, de la cual carece hoy el cuerpo de Bomberos.

Bien está que se piense en adop-

## LA ACTUALIDAD POLÍTICA

### Se hace una consulta al Alto Comisario

#### Pretensión que se atribuye al Raisuni.—Ha dimitido el presidente del Tribunal de actas.

#### En el ministerio de la Gobernación

Madrid.—En la cotidiana visita de los periodistas a este ministerio, el Sr. Duque de Almodóvar les manifestó que la situación en Barcelona era la misma que en el día de ayer; y que en el Consejo de esta tarde, dará cuenta detallada de la marcha de aquel grave conflicto.

#### Lo que cuenta el Presidente

##### A la Nunciatura

Al recibir el Sr. García Prieto a los representantes de la Prensa comenzó diciéndoles que estaba invitado para ir a almorzar en la Nunciatura.

##### Una explicación

Hablando del Consejo celebrado anoche, dijo que si había citado a los ministros para después de la Sesión regía, fué para cambiar impresiones acerca de la constitución de las mesas parlamentarias, sobre la formación de la comisión de actas en el Senado, y de compatibilidades en el Congreso.

##### Consulta urgente

Refiriéndose a Marruecos, manifestó que cuando estaban anoche reunidos en Consejo, habían recibido un telegrama del Alto Comisario, pidiendo pronta contestación a la consulta que tenía hecha sobre el desarrollo de nuestra política marroquí.

Con tal motivo se dió cuenta de él al ministro de Hacienda para que examinara la cuestión desde el punto de vista de su departamento.

Claro está—añadió—que en este examen hubo diversidad de pareceres, lo cual ocurre en los Consejos que celebran todos los Gobiernos.

Cuando se estaba estudiando el asunto, se recibió otro telegrama del Alto Comisario, concretando más los datos.

En su vista se acordó contestar telegráficamente al Sr. Silvela pidiéndole una aclaración.

En cuanto recibamos la respuesta—continuó—volveremos a reunirnos, cosa que podrá ocurrir acaso esta misma tarde.

Esta es—continuó—la verdadera situación de las cosas.

##### Visita de Alcalá Zamora

El ministro de la Guerra estuvo a visitar al Marqués de Alhucemas.

Se supone que tal visita tenga relación con las divergencias existentes entre los ministros con motivo del problema marroquí.

##### Sin noticias

Ni en el ministerio de Estado ni en el de Trabajo tenían noticias

alguna de interés que dar a conocer.

#### Inaugurando una exposición

El Rey asistió esta mañana al acto de inauguración de la exposición organizada por los Amigos de las Artes en uno de los salones de la Biblioteca Nacional.

#### Lo que pretende el Raisuni

Se afirmaba hoy en los círculos políticos que el señor Silvela enviaba en su famoso telegrama una propuesta del Raisuni, pidiendo que se le encargue directamente de las tres zonas, en cuyo caso crearía mehallas que pondría a nuestra disposición.

De aceptarse esta propuesta, todas las tropas peninsulares regresarían a España.

El Raisuni quedaría como único responsable de lo que ocurra en África.

#### Liautey defensor de Berenguer

El periódico «Le Temps», en el número llegado hoy a Madrid, dice que uno de los defensores de Berenguer es el mariscal Liautey, por entender éste que el ex-Alto Comisario es el único que ha comprendido y administrado sabiamente la zona española.

#### Una comida en la Nunciatura

El ministro de Estado dijo a los periodistas que había asistido a una comida celebrada en la Nunciatura en honor de la misión pontificia que trajo la Rosa de Oro.

#### Un proyecto de Silvela

Se aseguraba hoy que el Alto Comisario Sr. Silvela tiene el proyecto de utilizar al ex-Sultán Muley Haffid, que desempeñaría un alto cargo, desde el que serviría de lazo de unión entre España, Francia y los rifeños.

Muley Haffid está ahora en excelentes relaciones con Francia.

#### La dimisión de Tormo

Esta tarde se aseguraba en el Congreso que había dimitido el magistrado del Supremo Sr. Tormo, presidente del tribunal examinador de actas.

Luego se dijo que en virtud de las gestiones hechas por varias personalidades, la dimisión se convirtió en enfermedad.

La vista de las actas señaladas para hoy se celebrará mañana.

Respecto a los motivos de la dimisión se ha asegurado que obedecen a la protesta del Sr. Tormo por las presiones que se han ejercido sobre él.

#### No podrá asistir

El ministro de la Guerra ha dicho que no sabe si podrá asistir a las maniobras de Ontanares.

Tampoco sabe si podrá ir a Carabanchel a visitar las fuerzas de Regulares.

## DE SOCIEDAD

Regresó de París, donde pasó una breve temporada, nuestro querido amigo, el ilustrado abogado de Oviedo, D. Alfonso Muñoz de Diego.

—Regresó de Madrid con su distinguida esposa y bellísimas hijas, Carmina y Angelina, el concejal de este Ayuntamiento, nuestro muy querido amigo D. Francisco González Argüelles.

—Se encuentra gravemente enfermo en León, donde tiene su residencia, nuestro respetable amigo el general Valseca, hermano político del expeditado provincial y querido amigo nuestro D. Juan Botas.

Vivamente deseamos el restablecimiento del dignísimo militar.

—Ha salido para Madrid el catedrático de esta Universidad y ex-

director general de primera enseñanza D. Aniceto Sela.

—Se encontraba ayer en esta capital el diputado a Cortes por Gijón D. Francisco de Orueta.

## Exposición del libro francés

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Hoy se ha inaugurado la Exposición del libro francés, asistiendo al acto numerosas personalidades artísticas y científicas.

El embajador de Francia pronunció un discurso, recordando el éxito de la celebrada el año anterior en San Sebastián y la reciente de Barcelona.

## EL MUNDO

ALMACÉN DE NOVEDADES

ÚLTIMAS

CREACIONES DE LA MODA

## CASA NATALIO

Punto de seda MARIGNY lo más nuevo para vestidos.

# NOTICIAS TELEFONICAS

LA VIDA POLÍTICA Y PARLAMENTARIA

## Se elige presidente del Congreso a Melquiades Alvarez por 252 votos

### También son elegidos los vicepresidentes y secretarios

Dictámenes de actas.—Comentarios al discurso del nuevo presidente de la Cámara popular.—Se da por descontada la dimisión del ministro de la Guerra

#### Senado

Se abre la sesión a las cuatro de la tarde.

Ocupa la presidencia el marqués de PILARES.

Entrase en el orden del día. Se da lectura al acta de la sesión anterior y se aprueba.

Se procede a la elección de secretarios interinos, obteniendo mayoría los Sres. Barón de la Torre, Vazquez de Zafra, Ranero y Codorniu.

El presidente de la CAMARA declara constituido el Senado interinamente.

Después se eligen las comisiones de actas y calidades y su auxiliar, que las forman los siguientes:

Sres. Rodríguez, marqués de la Hermida, Martínez de Velasco, Gonzalez Posada, Gayarre, Sainz de Quejana y marqués de Mortera; Sres. Conde de Albox, Rolland, Zabala, Prado Palacio, Vazquez de Zafra, Ranero y Lopez Pelegrín.

El presidente suspende la sesión para dar tiempo a que la comisión auxiliar de actas dictamine las de los senadores que forman parte de la comisión y son electivos.

Se reanuda la sesión a las cinco y media, dándose lectura a los dictámenes.

Se declara su urgencia y se aprueban.

Después de aprobados, se levanta la sesión.

#### Congreso

Ocupa la presidencia el conde de SALIENT, que abre la sesión a las 3,45 de la tarde.

Irrumpen en la sala gran número de diputados que buscan afanosos los puestos señalados previamente.

Los reformistas, formando un grupo, ocupan los escaños del centro de la mayoría.

El Sr. Maura se sienta en el escaño que en anteriores Cortes ocupó el Sr. La Cierva y este tiene su puesto en lugar mas cercano al grupo de los conservadores.

El Sr. Sánchez Guerra ocupa el escaño del conde de Romanones.

El conde de Bugallá se sienta en el que tuvo el Sr. Salvatella.

El diputado socialista Sr. Cordero ocupa el escaño del Sr. Pedregal y a su lado se sienta el señor Llaneza.

Los regionalistas, extremas izquierdas y extremas derechas ocupan sus puestos de costumbre.

Al comenzar la sesión ocupan el banco azul los ministros de ESTADO, GOBERNACION e INSTRUCCION PUBLICA.

En las tribunas públicas hay muy escasa concurrencia.

#### La votación de presidente

Se procede a votar la propuesta del Gobierno para presidente interino de la Cámara.

Los primeros que emiten su voto son los Sres. Maura y Sánchez Guerra.

Se abstienen de votar los regionalistas, republicanos y socialistas.

Verificado el escrutinio resulta elegido D. Melquiades Alvarez por 252 votos, número igual al de votantes.

#### Los vicepresidentes

Quedan luego proclamados vi-

cepresidentes los siguientes diputados.

Sr. Vincenti, por 173 votos.

D. Mateo Sagasta, por 165.

Marqués de Buntel, por 159.

Conde de Peña Ramiro, por 143.

#### Los secretarios

Se elige secretarios a los señores Arderiús, Villanueva, Lavalle, Sarradell y Gil Biedna.

Acto seguido ocupan sus puestos la Mesa elegida, retirándose, previos los saludos de rigor, los que componían la Mesa de edad.

#### Discurso de Melquiades

Ocupa la presidencia D. Melquiades Alvarez, que hace uso de la palabra, diciendo:

Es de ritual parlamentario en momentos como este el que el presidente de la Cámara elegido con carácter interino dé las gracias a los diputados por el alto honor dispensado. Y yo—añade—lo hago con tanto mas motivo cuanto que mis ilustres antecesores tenían en su brillante historia méritos mas que sobrados para ocupar este importante cargo, mientras que yo puedo desempeñarlo solamente por razones de benevolencia y afectos personales.

En un párrafo brillantísimo anuncia que en el desempeño de su cargo será un esclavo de su deber, encaminando sus esfuerzos a enaltecer los prestigios del Parlamento, mantener los derechos de cada uno que deben ser los derechos de todos, y la gloriosa libertad del Congreso español.

El Parlamento busca en el pueblo la sangre que necesita para su propias vidas.

Estimula a todos a discutir serenamente, dominando las pasiones. El discurso del nuevo presidente, breve pero elocuente, fué subrayado varias veces por los aplausos de la Cámara.

El presidente propone que se conceda un voto de gracias a la Mesa de edad. Y así se acuerda.

#### La comisión de capacidades

A continuación D. Melquiades anuncia que va elegirse la comisión de capacidades.

El Sr. PRIETO solicita se dé lectura a los artículos pertinentes y se lamenta de que en la aludida comisión no haya sido incluido ningún socialista.

Pide que esta misma tarde comience a actuar la comisión de dictámenes.

Se procede a elegir la comisión de capacidades.

El presidente de la CAMARA se muestra conforme con la propuesta del Sr. Prieto.

El ministro de la GOBERNACION dice que en representación de las izquierdas va en la candidatura del Sr. Guerra del Río.

Añade que el único diputado funcionario público propuesto por ellos, ha rogado que se le eliminara de la comisión.

El Sr. PRIETO insiste en que forme parte de la comisión un socialista.

El Sr. NOUGUES dice que algunos republicanos no tuvieron noticia de la gestión realizada para designar la candidatura del Sr. Guerra del Río.

Se procede a elegir la comisión. La componen los Sres. Argente, Armiñán, marqués de Arriluce de Ibarra, Sánchez Anido, Fernández Barón, Arranz, Picó, Marfil, Guerra del Río y Alvarez Villamil.

El Sr. PRIETO dice que se han confirmado sus sospechas, pues los Sres. Argente y Marfil son funcionarios públicos y por tanto, la elección está fuera del Reglamento.

El presidente de la CAMARA: Antecedentes hay en la Cámara que favorecen esa designación.

El Sr. PRIETO pide que conste su protesta.

El presidente de la CAMARA: Está bien. A mí me basta dejando consignado el precedente.

El Sr. PRIETO: ¡Tendrá Su Señoría que consignar tantos. (Risas).

El Sr. Sarradell, lee varios dictámenes de la Junta Central del Censo.

Se suspende la sesión en espera de que la Comisión emita dictámenes.

Al reanudarse, se leen mas de doscientos dictámenes de incompatibilidades.

Y se levanta la sesión.

#### Impresiones parlamentarias

##### En el Congreso

Los pasillos del Congreso se veían muy concurridos desde primeras horas de la tarde.

##### Se suspende el Consejo

Los comentarios esta tarde en la Cámara popular versaban principalmente sobre el Consejo de ministros anunciado para esta tarde. Pero se supo pronto que había quedado aplazado por no haber recibido todavía el Gobierno la contestación a una consulta dirigida al Alto Comisario.

Parece que para mañana ya habrá llegado esa contestación y se celebrará la reunión ministerial.

##### Asistieron los ministros

A la sesión de hoy de la Cámara popular han asistido todos los ministros que son diputados con objeto de tomar parte en la votación de presidente.

##### Alcalá Zamora

El Sr. Alcalá Zamora estuvo paseando largo rato por los pasillos, resistiéndose a entrar para no ocupar el banco azul por darse por dimitido.

Cuando ya iba avanzada la votación para elegir presidente entró

en el salón de sesiones, votó y se marchó seguidamente.

##### Banquete a dos secretarios

El próximo domingo, a la una y media de la tarde, se obsequiará con un banquete a los diputados Sres. Arderiús y Sarradell por haber sido elegidos secretarios de la Cámara popular.

##### EN EL SENADO

##### Los dos presidentes

En los pasillos de la Cámara de edad se vió a primera hora al conde de Romanones.

Dijo a los periodistas que esta tarde o mañana sería dictaminada su acta de senador por la Comisión de Compatibilidades.

El cuando el dictamen sea aprobado por el Senado, jurará el cargo.

Poco después llegaba a la Alta Cámara el presidente del Consejo, conferenciando con el conde de Romanones en el salón de sesiones.

Después de la conferencia anterior, se supo que había quedado modificado el plan respecto al acta de Romanones.

No habrá dictamen para el conde hasta mañana, por lo cual no jurará el cargo hasta la sesión del martes.

La variación del plan se decía obedecer a los deseos del jefe del Gobierno de que la crisis se plantee el sábado y tenga el conde de Romanones las necesarias garantías para ocupar la presidencia del Senado, pues para ese día quedará desembarazada por completo la cuestión política.

##### Habla García Prieto

El marqués de Alhucemas habló esta tarde con los periodistas en el Senado, ampliando las declaraciones que hizo a mediodía.

Dijo que el Consejo anunciado para esta tarde había sido suspendido por no haber llegado el informe pedido al Alto Comisario.

##### El acta del conde

El conde de Romanones será senador por el acta de Toledo, que está limpia como la de Salamanca. No así la de Guadalajara.

##### La comisión de actas

La comisión auxiliar de actas formada en el Senado por individuos de la parte permanente se

ha reunido esta tarde para dictaminar las de los senadores electivos que integran la comisión permanente.

Las actas fueron dictaminadas favorablemente y de ello se dió cuenta en sesión pública.

Poco después se reunió la Comisión permanente, comenzando a actuar seguidamente.

##### No es necesario

Preguntado el conde de Romanones al llegar al Senado si había Consejo, contestó que no, porque el Gobierno no lo creía necesario.

##### La actitud de D. Niceto

Esta tarde se hicieron muchos comentarios a la actitud en que se ha colocado el Sr. Alcalá Zamora y sobre el substituto que tendrá el Gobierno.

Se decía que el Sr. Villanueva ocuparía la cartera de Guerra, para dar entrada a un reformista en el Gobierno.

El representante de las izquierdas

El Duque de Almodóvar explicaba esta tarde, en los pasillos del Congreso, la queja formulada por el Sr. Prieto por no figurar un socialista en la Comisión dictaminadora de actas, diciendo que se había enviado recado al Sr. Lerroux para que hiciera gestiones encaminadas a la designación de un representante del grupo de las extremas izquierdas en la Comisión de incompatibilidades.

El Sr. Lerroux dió el nombre del Sr. Guerra del Río.

El Sr. Prieto aseguraba que con los socialistas no contaron ni el Gobierno ni el Sr. Lerroux para hacer dicha designación.

##### ¿Lo reducirá?

A última hora se decía que el Presidente del Consejo tiene la esperanza de reducir al Sr. Alcalá Zamora.

Mientras tanto el diputado reformista Sr. Alvarez Valdés recibía muchas felicitaciones por creerse que sería designado para ocupar una cartera.

##### Lo niega

Enterado el Sr. Villanueva de los rumores que circulaban sobre su supuesta designación para la cartera de Guerra, demostró mucho interés en desmentirlo.

##### Informe favorable

La comisión de incompatibilidades del Congreso ha informado favorablemente 228 dictámenes.

##### No modifica sus propósitos

Persona que se dice bien enterada de lo que ocurre en el seno del Gobierno ha asegurado que en la entrevista celebrada esta mañana por los señores marqués de Alhucemas y Alcalá Zamora, éste no ha modificado sus propósitos.

El ministro de la Guerra entregó al presidente del Consejo los datos que le había ofrecido sobre la gestión realizada por las Secciones de Guerra y Marruecos de aquel departamento ministerial.

Según esos datos, en el primer cuatrimestre del presente año se han economizado 230 millones de pesetas, es decir, cerca de dos millones diarios.

El Sr. Alcalá Zamora ha entregado los mismos datos al conde de Romanones, que tenía mucho interés en conocerlos.

La votación que obtuvo Melquiades

Se ha comentado mucho la exigua votación que ha obtenido don

Melquiades Alvarez, comparada con la alcanzada por otros presidentes, pues casi todos pasaron de trescientos.

El discurso pronunciado por D. Melquiades Alvarez no ha ofrecido ningún interés. Ha sido una pura fórmula.

Se supone que se ha reservado para cuando sea elegido definitivamente.

##### Un abrazo

Los señores marqués de Alhucemas y Alba abrazaron al nuevo presidente del Congreso al terminar la sesión de esta tarde.

##### Dejará de ser ministro

De madrugada se aseguraba que ya no ofrece duda la solución del pleito planteado por el Sr. Alcalá Zamora.

Este dejará de ser ministro el sábado o el martes, cuando se plantee la substitución del Conde de Romanones en la cartera de Gracia y Justicia.

##### Se recibe el documento

Se sabe que se ha recibido ya el documento que se esperaba del Sr. Silvela, a pesar de lo cual se dice que tampoco mañana habrá Consejo.

##### Explicará la crisis

Parece que el Sr. Alcalá Zamora explicará los motivos de su salida del Gobierno en el Parlamento.

##### Sánchez Guerra y Alhucemas

A última hora de la tarde conferenciaron en el Congreso los señores Sánchez Guerra y marqués de Alhucemas.

Dijeron a los periodistas que la entrevista había versado sobre el plan parlamentario.

##### Consejo

Después de la sesión del Congreso, el jefe del Gobierno se reunió en el despacho de ministros de la Cámara popular con los consejeros, excepto los de Guerra y Hacienda.

Celebraron un cambio de impresiones.

#### CASA NATALIO

CAMISERIA.—Especialidad en encargos a la medida.

#### CAMISERIA INGLESA

URIA, 34 OVIEDO

Casa dedicada con especialidad

a los artículos de arte y regalo

#### LA ESMERALDA



Relojería

Joyería

Cimadevilla, 8 — Teléf. 6-76

#### DROGUERIAS BRAGA

Casa Central: Argüelles, 3. Sucursal: Uria, 22. Tel. 4-1

Drogas industriales y medicinales, papeles pintados, pinturas, barnices cristales, material eléctrico, perfumería nacional y extranjera, aparatos de acetileno, brochas, cepillos, pinceles, ortopedia, algodones y gasas. Artículos fotográficos, productos Kodak.

# EXQUISITO ANIS DE LA ASTURIANA

# DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

• La situación en Barcelona

## Se celebra otra reunión en la Capitanía general para buscar una fórmula

Otro atentado sindicalista

Un atentado

Barcelona. — A las seis y media de la mañana, acompañado de una pareja de la Guardia civil, ingresó en el dispensario de la Barriada de Hostafranc, Vicente Niol, de 64 años, que presentaba una herida en el costado izquierdo. Su estado es grave.

Dijo que había sido herido en la carretera frente a la Casa de Maternidad, por donde pasaba con un obrero ladrillero. Iba al trabajo.

Les salieron al encuentro dos jóvenes, que hicieron doce o catorce disparos.

Reconoció a uno de los agresores. Cree que pertenece al Sindicato único.

Afirmó que él no pertenece a ninguna Asociación obrera.

Un hijo de la víctima ha manifestado que uno de los agresores había coaccionado días pasados a un obrero que trabajaba en la obra con su padre.

Una pareja de la Benemérita se presentó en el local del Sindicato Único en la calle de Santo Cristo, y el hijo del herido reconoció al individuo que había ejercido coacción.

Se llama Enrique Millot. Ha sido detenido.

También fueron detenidos Julio Collado y Valentín Cortina, a quienes se recogieron armas sin licencia.

## El conflicto del ramo de transportes

Conferencia con el Ingeniero

Barcelona. — El gobernador civil dijo esta mañana a los periodistas que había conferenciado con el Ingeniero inspector de las obras del puerto para estudiar la solución de la huelga.

Hoy han salido 30 carros a hacer la limpieza.

Por cierto que los guardias de

## Se reúnen los azucareros

(POR TELÉFONO)

Madrid. — Se han reunido en Asamblea los fabricantes de azúcar de España; tratando de los propósitos del Gobierno respecto al precio del azúcar.

Dicen los fabricantes que ellos son ajenos al alza y como están interesados en que el precio no suba, se muestran dispuestos incluso a poner todas las existencias a disposición del Gobierno para que sea él el que fije el precio.

La Asamblea continuará mañana porque hoy no se tomaron acuerdos concretos.

## Asamblea católica agraria

(POR TELÉFONO)

Valladolid. — Se ha celebrado la sesión de clausura de la Asamblea católica agraria.

Presidió el Arzobispo Sr. Gandasegui, que pronunció un vibrante discurso, preconizando la unión de los castellanos para conseguir el engrandecimiento del catolicismo en España.

## La bandera de los Regulares

(POR TELÉFONO)

Madrid. — La entrega de la bandera de los Regulares de Ceuta, no se celebrará el 28, sino el 26, a las diez de la mañana.

No se permitirá la entrada en el

Seguridad se quejan de que no se les faciliten los carros grandes que antes se empleaban para la limpieza de las calles.

Los que ahora se emplean son muy pequeños.

Hoy han trabajado en los muelles 914 obreros del Montepío de San Pedro Pescador.

Una reunión en Capitanía

Barcelona. — El Gobernador dió cuenta esta noche a los periodistas de la reunión celebrada en Capitanía General, a la que asistieron él, el Capitán General, el vicepresidente de la Junta de Obras del Puerto y el alcalde.

Se trató de buscar una fórmula sobre el cambio de hora de entrada al trabajo.

Se dió cuenta de una nota aprobada en Diciembre de 1921 estableciendo un acuerdo entre patronos y obreros sobre el horario.

También dijo el Gobernador que en la calle de Girona, en el cruce de la Ronda de San Pedro, un sargento del Cuerpo de Seguridad encontró un cheque de 5.000 duros contra el Banco de España y una trasferencia del Río de la Plata, entregándolo a sus superiores.

El reparto de tabaco

Barcelona. — El transporte y reparto de tabaco se hizo por las fuerzas de Intendencia.

La Mancomunidad

Barcelona. — El señor Ruig y Cadafalch, después de la reunión celebrada por el Consejo de la Mancomunidad, dijo a los periodistas que no podía intervenir directamente en el conflicto de transportes.

Añadió que para asegurar el abastecimiento de las casas de Beneficencia se contaba con los mozos de escuadra.

De todos modos—terminó diciendo—haré por Barcelona cuanto aconsejen las circunstancias.

## Partido de futbol

(POR TELÉFONO)

Barcelona. — Esta tarde se ha celebrado un partido de futbol entre el equipo Europa y el inglés Birmingham.

Ha vencido este último por 8 a 2.

## EXTRANJERO

(POR TELÉFONO)

Lo que reclamó Norteamérica  
Washington. — Los Estados Unidos han presentado a la Comisión mixta de reclamaciones una nota fijando la indemnización que han de satisfacer a dicho Estado los alemanes, en 1.479.064,313 dollars y 92 céntimos.

En esta suma van incluidas las reclamaciones presentadas por los particulares.

En las reclamaciones del Gobierno hay 2.155.540,000 dollars por los gastos de la armada de ocupación, 67 millones por los daños ocasionados por los submarinos alemanes y 38 por las primas de seguros concedidos por los riesgos de guerra.

Suiza no acepta responsabilidades

Berna. — La respuesta del Consejo Federal Suizo a Tchitcherine es rechazar enérgicamente las responsabilidades que el Gobierno ruso pretende exigir a su nación.

## Pruebas atléticas

(POR TELÉFONO)

Madrid. — Esta tarde se han verificado las pruebas de atletismo organizadas por el Ayuntamiento.

Se inscribieron seiscientos niños, que han realizado diversos y curiosos ejercicios.

Después se celebró un partido de futbol entre los equipos escocés «Dundel» y el «Real Madrid».

El escocés forma un formidable team.

Han vencido por dos a cero.

UNA LAPIDA

## A la memoria de los italianos

(POR TELÉFONO)

Barcelona. — En la Casa italiana se ha celebrado el acto de descubrir la lápida dedicada a perpetuar la memoria de los soldados italianos de la colonia muertos en la guerra europea.

Asistieron las autoridades civiles y militares, el obispo de Barcelona y el embajador de Italia en Madrid.

Se pronunciaron patrióticos discursos.

## Banquete en la Nunciatura

(POR TELÉFONO)

Madrid. — En la Nunciatura se ha celebrado hoy un banquete oficial en honor de la misión ponti-

ficia que trajo la Rosa de Oro para la Reina D.ª Victoria.

Asistieron los señores marqués de Albuemas, Romanones, Alba, jefe superior de Palacio y otras personalidades eclesiásticas, palatinas y políticas.

La mesa estaba adornada con lirios y rosas.

La sobremesa fué breve por tener que ausentarse los ministros.

## El sucesor de Salillas

(POR TELÉFONO)

Madrid. — Ha sido designado para la asignatura que explicaba en la Escuela de Crimonología D. Rafael Salillas, el inspector de Prisiones y catedrático de la Escuela D. Fernando Cadalso.

## Las fuerzas de Regulares

(POR TELÉFONO)

Madrid. — El capitán general de la región estuvo hoy en el campamento de Carabanchel, pasando revista a las fuerzas de Regulares.

## LA ESMERALDA

: Artículos : para regalos



Cimadevilla, 8 -- Teléf. 6-76

## NOTICIAS DE ULTIMA HORA

# Dimite el Gobierno francés, pero Millerand le reitera su confianza

En el Congreso se promueven formidables escándalos al tratar de la cuestión del Ruhr

La causa contra Cachin y los comunistas

La dimisión del Gabinete

París. — El Senado se ha reunido a las dos de la tarde de hoy en funciones de Alto Tribunal para examinar los hechos de que se inculpa a Cachin y los comunistas franceses.

Hubo una discusión amplísima acerca del caso que iba a tratarse. Después de ser leída la requisitoria, se acordó que las deliberaciones del Alto Tribunal se celebraran a puertas cerradas.

Pero a continuación se planteó la cuestión de si procedía o no declarar la competencia del Senado para juzgar el caso de los comunistas.

El debate fué también amplio y movido, sometiéndose el asunto a votación.

Se acordó declarar, por 145 votos contra 104, que no era competente el Senado para entender en el asunto.

En vista de ello, Mr. Poincaré y demás miembros del Gobierno abandonaron la Cámara y se dirigieron al Palacio del Eliseo, siendo inmediatamente recibidos por el presidente de la República.

Los ministros mantuvieron una larga conversación con Mr. Millerand, a quien informaron detalladamente de las incidencias del debate planteado en el Senado y del acuerdo de éste sobre el caso Cachin y los comunistas.

Después de la entrevista con el primer magistrado de la nación, el Gobierno facilitó una nota a la Prensa, diciendo que a consecuencia de la decisión tomada por el Alto Tribunal de Justicia declarándose incompetente para proceder con sus medios contra los elementos acusados de atentar a la seguridad interior y exterior del Estado, el presidente del Consejo había presentado al presidente de la República la dimisión de todo el Gabinete. Pero Mr. Millerand la rechazó, reiterando su confianza a M. Poincaré.

Entonces el Gobierno resolvió deliberar acerca de las derivacio-

nes que tendrá la instrucción que se abra.

Escándalos en el Congreso

París. — En la Cámara de los diputados ha continuado en la sesión de hoy el debate sobre la cuestión del Ruhr.

Los diputados socialistas pronunciaron discursos violentísimos contra el presidente del Consejo por la política que viene siguiendo con respecto a la ocupación del territorio alemán.

El jefe del Gobierno se defendió contra esos ataques de los socialistas, empleando también tonos de gran energía.

La intervención de los socialistas en el debate ha dado lugar a que se promovieran frecuentes y formidables escándalos, acrecentados por la actitud de decidido apoyo que en favor de aquéllos se mostraba por todas las izquierdas y por la defensa calurosa que los diputados del centro y las derechas hicieron de la política de Mr. Poincaré, a quien vitorearon varias veces.

Explosión de una bomba

Lisboa. — En el sitio denominado Arco del Puente y mientras jugaban varios niños, hizo explosión una bomba que había sido depositada en un portal.

A consecuencia de la explosión resultaron un niño muerto y dos gravemente heridos.

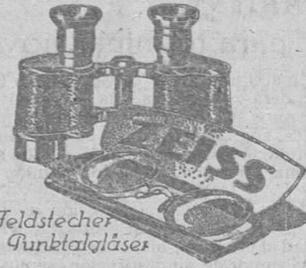
La huelga de los ferroviarios belgas

Bruselas. — El número de huelguistas de los diversos ramos de las comunicaciones, en Bélgica, asciende a 20.000.

El Gobierno belga ha acordado llamar a filas a cuatro nuevas reservas para sustituir a los ferroviarios.

En el caso de que éstos no reanuden el trabajo en un plazo breve, indicarán con su actitud que rehuyen el ocupar sus puestos.

## Casa DUBOSC ÓPTICO



Sección especial de Optica. Cristales Punktal, Zeiss; Gemelos para teatro, campo y marina, Barómetros, Higrómetros, Lupas, Brújulas y Artículos para regalo

TALLER DE REPARACIONES

Despacho en el día, de recetas de los señores oculistas

SUCESOR Teodoro Gracia Bonilla Fruela 11-Tel. 5-40 OVIEDO

## Huelga minera. — Un tiroteo

Bochum. — La huelga minera se ha extendido a todo el distrito, revistiendo caracteres verdaderamente graves.

En la región del Ruhr anoche fué atacado un cuartel de la policía de ocupación por varios nacionalistas alemanes. Se hicieron numerosos disparos, resultando un muerto y otro herido.

Abogado fiscal de la Audiencia de Oviedo

Madrid. — El conde de Romanones ha sometido a la firma del Rey un decreto nombrando abogado fiscal de la Audiencia de Oviedo a don Severiano J. Pedreira.

## BODAS DE ORO

El Instituto de las Hermanitas de los Ancianos Desamparados prepara la serie de sus solemnidades religiosas con motivo de las Bodas de oro de su Instituto (1873-1923).

Con tal motivo se inaugurará la Casa y Capilla de Oviedo.

Se celebrará un solemne triduo en la nueva Capilla los días 28, 29 y 30 de Mayo.

Lunes 28. — A las diez, misa solemne; ocupará la sagrada cátedra el R. P. Antonio L. de Santa Ana (S. J.) Por la tarde exposición de su Divina Majestad, estación, rosario, ejercicio del triduo y sermón del R. P. Marín (C. M.) Terminará con solemne reserva del Santísimo.

Martes 29. — A la misma hora del día anterior, misa solemne; a las cinco exposición, rosario, ejercicio del triduo y sermón del M. I. señor don Benjamín Ortiz, Canónigo Magistral. Por la tarde reserva.

Miércoles 30. — A las ocho, misa de comunión general de los ancianos; y a las diez, misa solemne con sermón del M. I. Sr. D. Rufino Truébano, Canónigo de la S. I. C. A continuación se expondrá el S. D. M. hasta la función de la tarde, que será a las cinco, ocupando la sagrada cátedra el M. I. Sr. Dr. D. Arturo de Sandoval, Canónigo-Archivero de la S. I. C. B. En la reserva oficiará el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Oviedo, y terminarán los actos con solemne Te-Deum.

## Se detiene al autor de un robo de 1850 pesetas

La Guardia civil del puesto de Luanco, detuvo ayer a José Díaz, que hace días había cometido un robo de 1850 pesetas.

Este sujeto, aprovechando la ocasión en que una convecina suya se hallaba sola en casa por ausencia de su marido, entró en ella e intimidando a dicha señora, le robó las 1850 pesetas de referencia.

Ayer fué denunciado a la Guardia

civil del puesto de Luanco, el que dicho individuo se encontraba en aquel lugar, y esta le detuvo, siendo puesto a disposición del Juzgado.

## Por los mercados

Precios para hoy en la Pescadería Cantábrica

Merluza de 1.ª, superior, sin hueso, 5,25.  
Idem de cola de un kilo, 5.  
Idem idem de medio kilo, 2,50  
Lenguados muy superiores, 2.  
Idem grandes, 1,75.  
Idem buenos, 1,50.  
Idem ración, 1,25.  
Besugos del pinchu, 2.  
Besuquillos, 1,75.  
Pancha, 1,75.  
Pistín, 2 y 2,50.  
Calamares de picar, 0,50 kilo.  
Pescadilla superior, mayor de un kilo, 3,50.  
Idem buena, 3.  
Idem terciada, 2,50.  
Idem enroscar, 2.  
Langostinos grandes, 1,50.  
Centollos varios precios, según tamaño, de 1,50 a 3.  
Rodaballo, 5.  
Sanmartinos, 0,50.  
Langostas hembras, 5.  
Langostas machos, 4.  
Sigue escaseando toda clase de pescado. Esta casa—Pescadería Cantábrica—teniendo en cuenta la vigilia de hoy, no ha elevado los precios a pesar de haber comprado mucho más caro toda clase de pescado.

## Sección Bursátil

Bolsa de Madrid

	AYER	HOY
	Pesetas	Pesetas
Interior, 4 por 100.....	71,55	71,40
Exterior, 4 por 100.....	86,65	86,60
Atzble., 4 por 100.....	91,00	—
Id., 5 por 100, ant.º	—	—
Id., 1917..	—	—
O. del T., 5 por 100, 6 m.	100,60	100,80
Id. id., a dos años.....	102,25	102,35
Id. id., a tres meses.....	—	—
Id. id., a dos años, nvas.	101,50	101,85
C. H. E., 4 por 100.....	88,90	89,00
Id., 5 por 100.....	100,00	100,00
Id., 6 por 100.....	110,00	110,10
Banco de España.....	587,00	587,00
Id. Hipotecario.....	257,00	258,00
Id. Hipo. Americano	—	—
Id. Español Crédito	145,00	145,00
Id. Español Río Plata	238,50	238,00
Arrendataria de Tabacos	245,00	243,00
Unión Epila. Explosivos	398,75	—
Azucareras, preferentes	90,50	91,50
Id., ordinarias..	38,75	—
Duro-Felguera.....	52,50	55,00
M. Z. A.....	365,00	365,00
Norte de España.....	363,00	—
Miptino. Alfonso XIII..	220,00	220,00
CAMBIOS		
Francos.....	43,70	43,75
Libras esterlinas.....	50,40	50,37
Francos suizos.....	118,60	—
Id., belgas.....	37,95	37,80
Marcos.....	0,0137	0,012
Dólares.....	6,55	6,56

## AUTOMÓVIL "ANSALDO"

EL QUE CONSUME MENOS NEUMÁTICOS

SI QUEREIS CHOCOLATES SUPERIORES

--PEDID LOS DE LA ESFERA

FLORENTINO FONSECA CABRALES, 148 GIJÓN

## EL ENCANTO FRUELA, 4

PRIMERA CASA EN CAMISERA DE CABALLERO

Para Cafés selectos ! UNICAMENTE ! E. Osoro -- OVIEDO

# INFORMACIONES DE LA REGION

## "LA VOZ" EN GIJON

DEL AMBIENTE

Decíamos ayer.... para terminar hoy

Nuestro artículo de ayer sobre la actitud de los conservadores (o minoría municipal derechista, como quiera denominarse) ha caído muy bien en la opinión gijonesa. Tanto que hemos sido felicitados sinceramente por numerosas personas, que, en política, son como nosotros, absolutamente neutrales. No hubo en nuestra información partidismo alguno, sino sinceridad, y el acierto de recoger y plasmar en las cuartillas una opinión de la que participa la mayoría.

Las derechas, que han prestado leal y sincera colaboración al alcalde republicano, durante su actuación, por entender que se producía de buena fe, y dedicaba sus energías y actividad al progreso, bienestar y mejoramiento del pueblo, cuando se extendió el rumor de su destitución, se pusieron públicamente a su lado, pues creían que no había motivo justificado para ello, y sólo un espíritu de represalia podía inspirar aquella medida. Añádase a esto, que emprendida una campaña por el periódico local, órgano oficioso, o coincidente, con el reformismo, que fué aprovechada como plataforma política en las pasadas elecciones de diputados a Cortes sobre la pésima administración municipal en el año económico que terminó, y la que consideramos las derechas como cosa propia por haber colaborado de una manera activa en su inversión, necesariamente tenían que estar al lado de la minoría republicana, cuando se tratase de combatirla por este medio. De ahí su actitud de condicionar la futura colaboración municipal con la actual situación reformista, en el sentido de una completa rectificación de criterio en ese asunto, pues nadie quería colaborar con quien le tilde de mal administrador, ni por el contrario debe buscarse a las derechas para esa colaboración, si en efecto (nosotros no lo creemos) fueron tan malos administradores.

Hemos de preconizar la teoría del jefe de la minoría derechista don José Pérez y Cofiño, respecto a que no es principio de buena administración municipal el conservar dinero improductivo en caja, y menos cuando se están pagando intereses por deudas municipales, sino que el superávit debe aplicarse inmediatamente a amortizar débitos, y, en caso de que no existieren, a desgravar al contribuyente en el primer presupuesto que se haga, pues los Ayuntamientos, como el Estado, solo deben pedir al contribuyente lo que necesiten para sus gastos.

Así las cosas, creemos que debe hacerse justicia y reconocer en las derechas su buena administración al confeccionar los presupuestos y hacer el reparto equitativo de gastos. Si las consignaciones no fueron justamente invertidas ya no es culpa de las derechas, sino de quienes gozaban de las prerrogativas de hacer la inversión. Lo que hace falta, lo que el pueblo desea, es que se vaya a una unión dentro del Ayuntamiento, y que todos trabajen por el engrandecimiento de la ciudad.

MARIO REY

## INFORMACIÓN

Se soluciona el conflicto de «La Industria».—Hoy serán repuestos los practicantes de la Casa de Socorro.—¿Destitución de concejales?

### Adhesión al Alcalde

La Asociación de Cultura e Higiene del Natahoyo envió al Alcalde señor Fernández Barcia una carta felicitándole por su nombramiento de Alcalde y poniéndose a su disposición.

Se ha oficiado a las autoridades locales y provinciales, entidades y Ayuntamientos de la capital y del término municipal, comunicándoles el nombramiento del Sr. Fernández Barcia para Alcalde de Gijón.

### Las Casas Baratas

El Alcalde pensaba en reunir inmediatamente la Junta local de Casas Baratas para dar impulso a los proyectos en estudios.

Como se encuentran ausentes algunos señores vocales, dicha reunión se celebrará dentro de unos días.

### Los practicantes repuestos

Ayer estuvieron en la Alcaldía los tres practicantes que prestaban servicio en la Casa de Socorro los cuales fueron destituidos.

Como el fallo de la Comisión provincial, favorable a su reposición, tiene carácter ejecutivo, el Alcalde llamó al secretario para que éste informase respecto a la legalidad de darles posesión.

Como el informe del citado funcionario es conforme en la petición de los practicantes el Sr. Fernández Barcia ordenó que, a partir de hoy, tomasen posesión de sus cargos.

### La Protección a la Infancia

El secretario de la Junta local de Protección a la Infancia, doctor don Avelino González, estuvo ayer en la Alcaldía acompañado del tesoro de dicho organismo, ofreciéndose al Alcalde para todo aquello que se relacione con la Junta.

### Concurso municipal

El sábado se celebrará en el Ayuntamiento un concurso público para la confección de 113 uniformes de verano con destino a la guardia municipal.

### El encauzamiento del Piles

No habiéndose reunido ayer los propietarios de fincas enclavadas en las inmediaciones del Piles a fin de llegar a un acuerdo para no ir a la expropiación forzosa de las mismas al objeto de encauzar el río, se les citó nuevamente para el sábado.

### Arreglo de Escuelas

El delegado de Instrucción pública D. Robustiano Viña, piensa realizar una labor intensa para el mejoramiento de las Escuelas públicas.

Al efecto se reunirá con el Arquitecto para hacer una distribución equitativa de la consignación para el arreglo de aquéllas.

### Visita de cortesía

Ayer visitó al Alcalde Sr. Fernández Barcia, el coronel del Regimiento de Tarragona, comandante militar de la plaza, para cumplimentarle y ponerse a su disposición.

### Petición de vecinos

Una comisión de vecinos de Somio, acompañada del Concejal señor León Quirós, visitó ayer al Alcalde, rogándole ordene se instale una luz eléctrica frente a la iglesia de dicha parroquia.

El Alcalde prometió atender la petición.

### Velando por la moral

Acompañada del Concejal D. David Rocas, estuvo ayer en la Alcaldía una comisión de vecinos de la calle Ezcurdia, protestando del establecimiento de unas casas de mala nota.

Como el Alcalde no autorizó su funcionamiento y constituyen un atentado a la moral, ya que están próximas a casas de vecindad, ordenó que la guardia municipal ejerza vigilancia permanente para impedir la entrada a dichas moradas.

### Una protesta

D. Manuel Rubiera Cifuentes, acudió a la Alcaldía en protesta de que por el anterior Alcalde no se le permitiese talar varios árboles en las inmediaciones de La Gufa, y que le

fueron adjudicados en pública subasta, anunciada oportunamente en el Boletín Oficial.

Como el Sr. Fernández Barcia no está enterado del asunto consultará con el Ingeniero municipal, para después decretar lo que proceda.

### EN EL ACREDITADO RESTAURANT "MERCEDES"

de Gijón encontrarán diariamente Faabda, Paella y gran variedad de platos, todos caseros. — Espléndidas habitaciones.

LIBERTAD, 16 Teléfono, 725

### Solicitando el pago

La Superiora del Asilo Pola envió una expresiva tarjeta al Alcalde solicitando gestione se le abonen varias cantidades que le adeuda el Municipio desde hace dos meses.

### La Comisión de Mercados

Por falta de número no se reunió ayer la Comisión de Mercados y Madereros, volviendo a citarse para el sábado.

Se tratará del asunto de los puestos reguladores, investigándose donde fueron ingresadas las cantidades recaudadas en ellos, pues al parecer se hallan en poder de un empleado municipal ajeno en absoluto a la cuestión de Mercados.

Es posible que de esta anomalía se trate en la próxima sesión.

### Consecuencias de la obstrucción

Hoy se reunirá la Comisión de Beneficencia, convocada con carácter urgente, para resolver el expediente de hijo de viuda, que de no ser aprobado en la próxima sesión no gozará de esa exención y tendrá que incorporarse al servicio de las armas.

En la sesión pasada no se aprobó por la obstrucción de la minoría republicana.

De continuar en esa actitud no será difícil que se gestione el que se practique una inspección y se exijan responsabilidades, destituyendo a varios concejales y nombrando sustitutos de Real orden, ya que el Ayuntamiento no puede continuar funcionando anormalmente, por consecuencia de esa obstrucción.

### Reparto de premios

El Colegio de los RR. PP. Jesuitas invitó al Alcalde para que asista al reparto de premios a los alumnos que tendrá lugar el próximo domingo.

El Sr. Fernández Barcia designó para que le representase al Sr. Viña, delegado de Instrucción pública.

### Postes para el alumbrado

Se ofició por la Alcaldía a los alcaldes de barrio de Grandia y Deva para que rueguen a los vecinos, que se comprometan a ello, recojan en la estación del Norte los postes destinados al tendido de cable para el alumbrado de dichas aldeas.

### Asamblea republicana

Ayer, a las siete y media de la tarde, se reunieron en Asamblea los elementos del partido republicano y los concejales del partido.

Se decía que la reunión tenía por objeto tomar acuerdos en relación con la situación del Ayuntamiento y fijar la conducta a seguir en el futuro.

### Nota del Ateneo

Para enterarles de la excursión a realizar el próximo domingo, se convoca a todos los inscriptos en el grupo de excursionismo y fotografía a una reunión que tendrá lugar hoy viernes, a las ocho y media de la noche, en el piso segundo del Ateneo.

### Juego que degenera en riña

Esta tarde ocurrió en el vecino pueblo de Veriña un sangriento suceso.

En el «Restaurant Venecia», de dicho lugar, jugaban a las cartas dos portugueses; uno de ellos llamado Antonio Pereira, con José María Menéndez y Antonio Lobo.

Todos ellos trabajan en las obras del ferrocarril de Gijón al Ferrol, y hoy estaban de asueto a causa de la lluvia, por lo que entretenían sus forzosos ocios con la baraja.

Los portugueses llevaron las de perder; más se negaron a pagar las dos botellas de sidra que les correspondían. En vista de ello José María Menéndez les llamó la atención, abandonando el local todos, discutiendo acaloradamente.

Al llegar a un puente próximo la discusión degeneró en reyerta, y Antonio Pereira sacó una navaja y dió con ella una puñalada al Antonio Lobo en el cuello.

Conducida la víctima a la Casa de Socorro, se le apreció una herida de arma blanca de pronóstico grave. Fué trasladado luego al Hospital.

### Huelga que se agrava

Parece ser que se agrava el conflicto de la fábrica de vidrios «La Industria» pues ayer circuló el rumor que el propósito de la Gerencia era cerrar dicha fábrica.

Por la Alcaldía se ofició a patronos y obreros, ofreciéndoles la mediación de la Junta de Reformas Sociales para solucionar el conflicto.

Se hace necesaria la intervención del Gobernador.

### Buscando un arreglo

El comité de huelga del Sindicato del ramo del vidrio envió ayer a mediodía una carta a la gerencia de la fábrica «La Industria», preguntando si tenía inconveniente en reanudar las conversaciones con los obreros para ver de solucionar el conflicto.

La gerencia de dicha fábrica contestó que no tenía inconveniente.

Caso de que se llegue a un arreglo los trabajos han de tardar en reanudarse, pues uno de los hornos que fué abandonado por el personal de conservación se apagó y habrá que destruirlo, y el otro está a punto de apagarse y de inutilizarse igualmente.

El apagón de los hornos implica la destrucción de los mismos.

Como la construcción de otros nuevos requiere mucho tiempo, de arreglarse el conflicto, la reanudación de los trabajos no será inmediata.

También el citado comité de huelga se dirigió al Alcalde diciéndole que aún sintiéndolo mucho, no podrá aceptarse la mediación en el conflicto de la Junta de Reformas Sociales, porque los principios que informan a dicho sindicato rechazan la mediación de un tercero en los conflictos obrero-patronales.

A pesar de eso se ofrecen a informar a la Junta, de las causas del conflicto, sin que ello implique aceptación de arbitraje alguno.

### Solución

El Comité de huelga estuvo reunido hasta las nueve y media de la noche, a cuya hora fueron a conferenciar con el Gerente de la fábrica «La Industria».

Se logró llegar a un acuerdo, mediante el aumento de cincuenta céntimos en el jornal de los similares del ramo del vidrio.

En consecuencia, esta noche se reanudaron los trabajos.

### La conferencia del sábado

Mañana sábado, a las siete y media de la tarde, tendrá lugar en el salón de actos del Ateneo una conferencia a cargo del joven abogado ovetense D. José Fernández Santa Eulalia, que disertará sobre el tema «El Poder Ejecutivo y el Ejército».

El acto será público.

### Grupo ajedrecista

El grupo ajedrecista del Ateneo se propone organizar una campaña para dar incremento a dicho juego en Asturias, celebrando el próximo verano el campeonato del Noroeste de España.

### SECCION MARITIMA

#### Entradas

Cabo Huertas, general, Vigo.  
Cabo Cervera, general, Coruña.  
Asturias, madera, Navia.  
María Santurce, general, Santander.  
Tordera, ídem, ídem.  
Piquera, vacío, ídem.  
Castelar (inglés), general, ídem.  
H. A. Nobze (alemán), ídem, Amberes.

#### Salidas

Ángeles, general, Santander.  
Río Besaya, carbón, Bilbao.  
María, vacío, Camariñas.  
Antonio, carbón, Cádiz.  
Antonia, ídem, Bilbao.  
Castelar (inglés), general, Coruña.  
Venetier (belga), ídem, Santander.

#### El tiempo

El día de ayer transcurrió en medio de una lluvia frecuente. Hubo bastante frío.

### Garage Blanco

CITROEN

0000

### Garage Blanco

DELAHAYE

0000

### Garage Blanco

Talleres electro-mecánicos

0000

### Garage Blanco

NIQUELADO

0000

### Garage Blanco

ACCESORIOS

0000

### Garage Blanco

ALQUILERES

0000

### Garage Blanco

TODO DE TODO

0000

### Garage Blanco

SERVICIO PERMANENTE

0000

### Garage Blanco

Teléfono, 8-15-OVIEDO

## AUTOMÓVILES «EL CASTROPOL» Julio Villamil y Lanza

La empresa de España que más barato alquila Automóviles de Turismo.

Del 1.º al 15 de Mayo próximo, esta Empresa inaugurará un servicio de línea entre Oviedo y Vegadeo con lujosos Automóviles de la muy acreditada marca «SAURER».

Teléfono 1014 y 275

OVIEDO

## AUTOMÓVIL STAR

ELEGANTE, DE POCO CONSUMO Y PRECIO REDUCIDO

Turismo cinco asientos, completamente equipado 5.475 ptas.

Agente general para Asturias: TOMÁS BUYLLA

URIA, 44

TELÉFONO 1309

OVIEDO

## DE ALLER DESDE AVILES

El alcalde y concejales señores Trapiello y García (D. Enrique) celebraron días pasados una entrevista en Oviedo con el activo y celoso ingeniero de Obras públicas de esta zona Sr. Marquina, para estudiar el procedimiento a seguir a fin de conseguir la ejecución de las obras del 4.º trozo de la carretera de Boñar a Campo de Caso, sección de Santullano a Lillo, único por construir en dicha carretera, cuyas obras han empezado a ejecutarse el año de 1884, sin que hasta la fecha se haya conseguido verlas terminadas, a pesar de tratarse de una vía pública, que además de comunicar a Asturias con León reviste una importancia grandísima para el intercambio de productos entre ambas regiones que ha de influir notablemente en el mejoramiento de la vida económica de ambos pueblos.

El Sr. Marquina, percatado como lo está de la necesidad grandísima que para Aller constituye la terminación de esta carretera y convencido a la vez de que cuantas subastas se celebren al efecto, de ejecutarlas por este sistema correrán igual suerte que las tres ya efectuadas y declaradas desiertas, porque existe en aquel trozo un tramo de 300 a 400 metros de piedra durísima que constituye el codo de todos los contratistas, recomendó a la Comisión solicitase de la Dirección general del ramo su ejecución por administración.

También se trató en esa reunión de la necesidad de estudiar la parte de la carretera de Collanzo a León por Piedrafita aún por construir en la zona de Aller y de los caminos vecinales de Nembra a Santibañez de Murias, Corpio, a Conforcos, de la carretera de este valle a Peluano y de los puentes de Soto y Piñeres, figurados en el plan del 4.º concurso.

Como consecuencia de esta reunión y con los datos recogidos por la comisión, el alcalde se ha dirigido a los diputados a Cortes por el distrito interesándose:

1.º Que recaben de la Dirección general de Obras públicas autorice a la Jefatura de la provincia para construir por administración dicho trozo de carretera, toda vez se encuentran estas obras en condiciones legales de adoptar este sistema de ejecución por haber quedado desiertas tres subastas.

2.º Que se ordene igualmente a la expresada oficina proceda a estudiar la parte de la carretera de Collanzo a León por construir en la zona de Asturias, y de los caminos vecinales antes referidos.

El alcalde se ha dirigido igualmente a los alcaldes de Carmentales, Boñar, Vegamía y Lillo, rogándoles se dirijan a sus respectivos diputados para que, poniéndose de acuerdo con los nuestros, ejerzan una acción intensa y común cerca del ministro del ramo, a fin de que la construcción de dichas carreteras sea un hecho tan inmediato como así lo exige la justicia que acompaña a dicha petición.

«Conseguirá Aller ver ahora realizado lo que con tanto derecho viene demandando desde hace tantos años? Si así no sucediese, sería llegado el momento de adoptar resoluciones extremas, pues el abandono en que el Gobierno tiene a este pueblo es sencillamente inaudito y escandaloso.

En la carta dirigida por el alcalde a los diputados, se solicita también la creación, con carácter definitivo, de las escuelas de niñas de Soto, Serrapio y Casomera, y de niños de Peluano y Nembra que el Ayuntamiento sostiene actualmente con cargo al erario municipal, y que se dote de personal del ramo a la Estafeta de Correos, creada hace cuatro años en Cabañaquinta.

Electrocutado

Un niño vecino de Oyanco (Moreda), se subió en el día de ayer a un árbol con el objeto de coger un nido, y como para hacerlo le estorbaban los cables de la línea de alta tensión que atraviesa por aquel pueblo de la Sociedad «El Viesgo», se cogió a uno de ellos, quedando instantáneamente muerto.

Corresponsal.

Con numerosa concurrencia, presidiada por dos duelos, tuvo lugar anteayer la conducción del cadáver de nuestra estimada convecina doña Concepción Menéndez García, viuda de Fuentes.

Descanse en paz y reciban nuestro sentido pésame sus hijos e hijas políticos, entre los que se encuentra nuestro estimado amigo el competente Profesor de Música D. Enrique del Valle.

### Un incendio

De tres y media a cuatro de la madrugada del pasado martes, se declaró un violento incendio en el comercio de confitería y licores que poseía don Manuel Blanco, alcanzando las llamas rápidamente la construcción posterior, donde habitaban dicho industrial y su familia, los cuales en la imposibilidad de salir a la calle por estar toda la casa invadida de llamas, tuvieron que hacerlo por los muros, con el auxilio de escaleras que les sirvieron el vecindario.

Este y la brigada municipal, hicieron los posibles por extinguir el incendio, el cual alcanzó, reduciendo a cenizas, todo el comercio y habitaciones contiguas, quedando solamente las paredes y parte de la techumbre.

El comercio del señor Blanco, así como la casa, de planta baja, propiedad de D. Angel Martínez, vecino de la parroquia de Villa, estaban asegurados en la Unión y Fenix Español.

### Del coro «Cántigas da Terra»

Está ya señalada la fecha de definitiva, en que actuará esta importante agrupación coral, la cual será el próximo día 28, lunes, en nuestro regio coliseo Palacio Valdés.

### La romería de la Luz

Hace años se celebraba con enorme brillantez esta típica fiesta. Hoy aquello se acabó, resultando únicamente más animada la que se festeja el próximo mes de Agosto.

Solamente el Bolero y el Salón Capitalia «lucieron» como suele decirse—sus mejores galas», atrayendo a la juventud de hoy....

¡Oh, la juventud de hoy!

El amigo Manso

### APROVECHEN EL CAMBIO

VAYAN A VICHY (Francia)

ES EL PRIMER Establecimiento termal

Los Hoteles SON LOS MÁS CÓMODO

EL CASINO es el más lujoso del mundo antiguo

Hotel-Radio HOTEL Y RESTAURANT DE HÉMIEN, CON VIGILANCIA MÉDICA.

EN la Casa propiedad de los herederos de don Juan García (La Sierra) Cabonana, se subastarán el próximo día 27 del corriente, a las 3 de la tarde, varios muebles clasificados en cuatro lotes.

Lo que se pone en conocimiento del público.—La Comisión.

Café Restaurant

Piazzuela Riego, 6.—Teléfono 430

Habás con salchichas.

Pollo asado.

Manos de cerdo rebozadas.

Rosbif al horno.

Salmón con mayonesa.

Langosta a la catalana y vi-nagreta.

Postre variado.

Se vende automóvil Alemán de seis plazas y yanta desmontable con una de repuesto en 4.000 pesetas.

Razón: Garage Blanco.

## VINOS DE TIERRA LEONESA

ANTIGUO SORIANO

HOY

MANUEL LORENZO

Cosechero Exportador (LEÓN)

Los mejores y mas puros vinos de mesa. Se sirven además de embotellados, en barricas y bocoyes. Representante en todos los pueblos importantes.

De la vida ovetense

**A cobrar**  
Días en que queda abierto el pago en esta Depositaria-Pagaduría de Hacienda a las clases activas, pasivas, etc.  
Día 1.º de Junio.—Montepío militar y remuneratorias.  
Día 2.—Montepío civil y remuneratorias.  
Día 5.—Jubilados y tropa.  
Días 6 y 7.—Todas las nóminas, y retenciones.

**Cheques al pago**  
Señalamientos para hoy:  
D. Ramón Alvarez, D. Aurelio Aizpazu, D. Juan Navarro y D. Manuel Aguirre.

**Exposición de trabajos**  
Durante los días 28 y 29 del corriente mes de Mayo serán expuestos de cuatro a ocho de la tarde en la Escuela del 2.º distrito (calle Quintana) los trabajos realizados durante el curso presente por las alumnas adultas de la clase de Dibujo, a cargo de la Profesora D.ª María de los Dolores González Sánchez.

**Clases pasivas**  
El Ministerio de la Guerra, por R. O. de 18 del actual dispone que D. Pedro Rujas Arriba, capitán honorario, teniente de Infantería, cause baja en la nómina de retirados de la primera región y desde 1.º de Junio entrante se le abone la cantidad de 168,75 pesetas mensuales.

**El tiempo**  
Desde el miércoles nos venía amargando la lluvia, lloviendo ayer copiosamente.  
Con tal motivo descendió la temperatura, echando mano a muchas personas de los abrigos que ya tenían enfundados.

**OVETENSES!**  
Cuando vayais a Gijón visitad el acreditado Restaurant "MERCEDES" que a diario ofrece la clásica Fabada, Paella y gran variedad de Platos todos caseros.—Espléndidas habitaciones.  
LIBERTAD, 16 Teléfono, 725

**En el Monte de Piedad**  
Los días 5 y 20 de Junio se venderán en pública subasta ropas y alhajas cuyos empeños son vencidos y que pueden cancelarse los de la primera subasta hasta fin de este mes y los de la segunda hasta el 15 de Junio.

**Angelina y hermanas**  
Sombreros y confecciones exclusivamente de París.  
URIA, 21.

En condiciones inmejorables de pago (calle bonita de esta ciudad) se venden, DOS CHALETS, UN GARAGE y solares. Los edificios son de moderna construcción, y tienen toda clase de comodidades.  
Para informes LA VOZ DE ASTURIAS.

**De Minas**  
El «Boletín Oficial» correspondiente al día de ayer anuncia a los efectos oportunos, que D. Ruperto Menéndez, vecino de esta ciudad, ha presentado solicitud de registro de 49 hectáreas de la mina de hierro que se conocerá con el nombre de «Eulalia», sita en el paraje llamado La Era de Monteagudo, parroquia de Villazon, concejo de Salas.

**Pérdidas**  
Desde el Hotel París al campo de Teatinos se extravió una sortija de platino con un brillante.  
Por ser recuerdo de familia, se gratificará espléndidamente a quien lo entregue al Gerente del Hotel París.  
—Se ruega a la persona que haya encontrado un anillo de oro que se extravió ayer, lo entregue en la Casa de Socorro, donde se le gratificará.

**Cooperativa militar de la Fábrica de Trubia**  
Esta Sociedad saca a concurso el suministro y ventas de carnes, por

cuenta propia o del contratista, con arreglo a los pliegos de condiciones que se hallan expuestos en las oficinas de la misma.  
El plazo de admisión de instancias caduca el día 31 del actual.  
Trubia, 19 de Mayo de 1923.—El Coronel-Director.

**Juzgados vacantes**  
A la plaza de Juez Municipal de San Martín del Rey Aurelio aspiran D. Ramón Fernando Infanzón Cambor y D. Baldomero García Riaño, contra cuya pretensión puede reclamarse en el término de quince días.  
—Se haya vacante el cargo de Juez Municipal suplente de Santo Adriano, pudiendo solicitarse en el término de treinta días, contados desde hoy.

**Demografía Nacimientos**  
Alfredo Serrano Escamilla.  
Marina Alvarez García.  
Emilio Alvarez García de Casieles.  
Elena Dulcinea García Valdés.  
Celestino Francisco Rodríguez Alonso.

**Defunciones**  
José Fernández García, 80 años.  
José Naves Cañal, 9.  
María Fernández Fernández, 56.  
Isidora Fernández Alvarez, 75.  
Luis Ibrán Cónsul, 43.  
Margarita Díaz Hevia, 16 meses.  
M.ª del Carmen Serrano Fernández, 1 mes.  
Manuel Cárcaba Cueva, 16 años.

A terminado los estudios de complemento para el Profesorado mercantil según la última reforma introducida en dicha carrera, el titular Perito mercantil, D. Cándido González Suárez, de 15 años de edad, alumno de la Escuela Pericial de Comercio de esta capital. Reciba tan aplicado muchacho nuestra enhorabuena, que hacemos extensiva a sus padres doña Consuelo y D. Cándido maestro de los talleres de fundición y modelos de la fabrica La Amistad.

**En la Filarmónica**  
Concierto para hoy viernes 25 de Mayo, a las seis y media de la tarde, a cargo de la Orquesta Sinfónica de Madrid.

**Primera parte**  
1.º Anacreonte.—Cherubini.  
2.º Concierto en re menor.—Valdini.  
I. Maestoso.—Adagio.—Moderato.  
—II. Largo.—III. Allegro.  
3.º Molly on the shore.—Danza irlandesa (1.ª vez).—P. Grainger.  
**Segunda parte**  
Primera sinfonía en do mayor.—(1.ª vez).—Beethoven.  
I. Adagio molto.—Allegro con brio.  
—II. Andante cantabile con molto.  
—III. Menuetto.—Allegro molto e vivace.

**Tercera parte**  
1.º Intermedio de la ópera «Pepita Jiménez».—Albéniz.  
2.º Minuetto del cuarteto en la menor (1.ª vez).—Schubert.  
3.º Dafnis y Cloe.—Ravel.

**COMUNICADO**  
Sr. Director de LA VOZ DE ASTURIAS. Oviedo.

Muy Sr. nuestro: Le agradeceríamos tuviese la bondad de hacer público en el periódico de su digna dirección que a partir del 1.º de Enero del año actual hemos tenido el gusto de nombrar nuestro agente general para Asturias, excepto Gijón, a don Manuel Fernández, propietario del Gran Garage Asturias, de Santa Clara, 22, en Oviedo, teléfono, 7-30, a quien deberán dirigirse todos cuantos deseen adquirir los renombrados neumáticos y cámaras «Goodyear».  
Con este motivo quedamos de usted atentos ss. ss. q. e. s. m., G. E. Croke, Director-Gerente.

**Aurelio M. Romero**  
MÉDICO DENTISTA  
PLAZA DE LA ESCANDALERA, 2  
OVIEDO

SECCION DEPORTIVA

**Nelson-Deportivo**  
Este encuentro, anunciado para la tarde de ayer en el campo de Teatinos, hubo de suspenderse a consecuencia de la persistente lluvia que cayó durante el día.  
Como los ingleses tienen verdaderos deseos de jugar otra vez antes de irse, hoy, si el agua no lo impide también, se celebrará el partido, a la misma hora y con las mismas condiciones que ayer expresábamos.  
Los equipos se alinearán así:  
**Nelson.**—Harry Clegg; Bers, Glen Rigg; Culloch, E. Braidwood, E. Broadhead; S. Black, A. Wolstenholme, S. Eddleston, R. Crarvsban, R. Hatchinson.  
**Deportivo.**—Zubeldia; Comas, Pololo; Obdulio, Mieres, Antón, Lorences, Urrutia (D.), Zabala, Cuervo, Urrutia (J.)

**¡Cosas veredes, mio Cid!**  
En un periódico madrileño, cuyo nombre no hace al caso, hemos leído unas cuantas cosas graciosísimas a propósito del primer partido «Nelson-Selección Ovetense».  
Pasando por alto las fantasías verdaderamente orientales contenidas en el suelto de referencia; fantasías que no pueden explicarse sino es atendiendo a la gran distancia que de la capital española nos separa, hay en las líneas del corresponsal ovetense algo que no podemos menos de reproducir y comentar, siquiera sea en dos palabras, pues se trata del fiel reflejo de las tonterías con que unos cuantos señores pretenden sacar las cosas de quicio.

Explicando la causa de la derrota ovetense, dice así: «...segundo, a sustituir al enormísimo Oscar por el «decaído» Zubeldia (¡aquél segundo tanto que le metieron!...)»  
Y más adelante: «...Y como bien pudiera ser la causa principal de nuestra derrota el no figurar el bravo Oscar, prescindimos de ha-

cer comentarios, pues sin enemigo cualquiera se luce...  
Ahora va por nuestra cuenta.  
El martes se jugó en Llamaquique, figurando Oscar en la portería de los ovetenses; y los ingleses volvieron a ganar, por un tanto más que la vez anterior (¡aquellos tres tantos que le metieron!). Y no ganaron por más porque la Providencia veló por el marco de Oviedo en las desafortunadas salidas del guardameta seleccionado.

¿Nos convenceremos ahora de lo tonto que resulta siempre el sacar las cosas de su quicio?  
Toda comparación es odiosa; pero en el caso de que nos ocupamos, resultado de un ridículo aplastante, indismulable.  
Quienes dejándose llevar de voluntaria ceguera pretendieron herir, encontráronse con la banderilla clavada en todo lo alto.  
Y tienen forzosamente que pasar por el duro trance de oír a cada momento repetir aquella célebre frase del no menos célebre anuncio «en asturiano»: ¡Ah, sí! Entos va haber que dir. ¡Gran profeta nos resultó Moncho al preveer que el martes sería ello!

**¿Qué hay de cierto?**  
Según noticia que la Agencia Nacional nos comunica por correo, por Madrid se dice que en breve se jugará en el Stadium del Metropolitano un partido de foot-ball entre una selección asturiana y otra compuesta por un club guipuzcoano, otro catalán y dos madrileños.  
Se agrega, que en Madrid existe verdadera expectación por ver jugar a la selección triunfadora en el campeonato regional.  
¿Qué hay de cierto en la noticia...? Lo ignoramos. El rumor de referencia nos ha sorprendido completamente «en ayunas».  
Mas por si algo pudiera tener de realidad, lo recojemos a título de información.

SUCESOS LOCALES

**Un tranvía descarrilado.—No ocurren desgracias.**

Ayer, serían las nueve de la noche, el tranvía que hace el servicio a San Lázaro, al llegar a la meta, lo hizo con tanta velocidad que se salió fuera de los carriles unos metros, produciéndose la natural alarma entre los ocupantes del tranvía y algunas personas que presenciaron el accidente.  
Afortunadamente la cosa no pasó del susto. Pero bien está que se tomen las debidas precauciones para que el caso no se repita.  
Por de pronto debe ponerse al final de cada línea unos remates que impidan al tranvía continuar más adelante, aunque llegue con velocidad al punto de parada.

**¡Si correría tierra!**  
Ayer llegó al Juzgado un individuo denunciando a un vecino suyo que le había amenazado de muerte con una hoz que llevaba.  
Cuenta el denunciante, que al verle el convecino le dijo:  
—Espera ahí, que ahora me las vas a pagar todas juntas.  
Hoy el mi ganado va a comer «oreyes de gochu, o poco puedo poder yo.»  
Entonces, cuenta el fulano que denuncia, que corrió, tirándose a la vía, porque sabe que aquel sujeto cuando amenaza da, pues ya estuvo varias veces procesado por lesiones.

—¿Que edad tiene el que le amenaza? le pregunta el escribiente del Juzgado.  
—Tendrá 60 años.  
—¿Y usted?  
—Lo mismo.  
—¿Y le tiene miedo a uno de su edad?  
—No vé que él ya sabe cómo resulta para el estómago la «pantuduna» de cárcel, y yo no lo quiero saber ahora, ya que pude pasar hasta aquí sin saberlo.  
—Usted es un miedoso.  
—Bueno, mejor, que por correr no prenden a nadie.  
Y el escribiente, convencido de que el denunciante era un infeliz que

sólo pretendía meter miedo al otro envolviéndole en papel sellado, le dijo:  
—Bueno, marche. Mañana le mandará a llamar el Juez a ese majo y ya le cantará las cuarenta.  
Y el pobre paisano se marchó respirando con más holgura que lo hiciera un niño de pocos años.

**Se le viene la casa al suelo**  
Un vecino de Llamaquique presentó en el Juzgado una denuncia por derrumbamiento de su finca.  
Dice el denunciante que él era propietario de una casina que tenía en Llamaquique, donde guardaba herramientas.  
Que ayer, cuando volvió de su casa para disponerse a trabajar, se encontró con que le habían tirado la casa al suelo, sin que sospeche quién o quiénes pudieran haber sido los malhechores.  
Se instruye el debido expediente en averiguación de los autores de la destrucción de aquella choza.

**Caja de Socorro**  
Ayer se curaron en la Casa de Socorro: Joaquín Fernández, de 19 años, vecino de San Roque, de varias contusiones en el codo y rodilla izquierda.  
Fué calificado de leve, pasando a su domicilio.  
Leonardo Pevida, de 18 años, vecino de la Corredoria, de heridas en la falange del dedo anular de la mano izquierda.  
Se le produjo en el trabajo.  
José Fernández, también de lesiones en el dedo de la mano derecha.  
También fué calificado de leve.

**Multas de la Alcaldía**  
Cuatro de 5 pesetas a cuatro individuos por desobediencia.  
Una de 5 pesetas al dueño de un establecimiento de bebidas por tener gente dentro del mismo después de la hora.  
Una de 3 pesetas al conductor del auto, O-1916, por no llevar luz en los faroles.

**Sama de Langreo**  
**De sociedad**  
Conforme anunciamos, el miércoles se verificó en la iglesia de Sama el enlace matrimonial de la encantadora y distinguida señorita Carmina Guisasaola y el ilustrado Facultativo de la Compañía de los Ferrocarriles del Norte, don Sisebuto González.  
Bendijo la unión de la feliz pareja el muy culto cura párroco don Jenaro López, actuando de padrinos la hermana de la novia y bella señorita Aurora Guisasaola y el competente Químico de Duro-Felguera D. Adolfo Sampedro. El Juzgado estuvo representado por don Manuel Díaz, y firmaron el acta, como testigos, los distinguidos señores don David Guisasaola y don Daniel Alvarez Lorenzo.  
La novia estaba elegantísima, luciendo, además, el simbólico ramo de azahar.  
Poco después de la ceremonia nupcial, los recién casados salieron en

automóvil para Oviedo, siguiendo desde allí, por ferrocarril, con dirección a Madrid, San Sebastián y algunas poblaciones del Norte de Francia.  
Al enviarles nuestra enhorabuena, que hacemos extensiva a sus familiares, deseamos a los nuevos esposos todo género de felicidades.  
\*\*\*  
Hemos tenido el gusto de saludar aquí al distinguido ingeniero de Ferrocarriles, don Daniel Alvarez Lorenzo.  
**Preparativos de la Sociedad de Santiago**  
Hablamos con varios miembros de la Directiva de nuestra popular Sociedad de Festejos, y hemos tenido ocasión de apreciar que tienen en proyecto festivales que han de resultar muy agradables y que revisten cierta originalidad.  
Más adelante informaremos a nuestros queridos lectores de estos

proyectos que, por ahora, anunciamos sin detalles concretos.  
Lo que sí diremos, por estar ya acordado, es que el próximo domingo, día 27, y el día 10 de junio, se celebrarán otros dos grandes bailes populares a beneficio de las fiestas de Santiago, en el local del teatro del Pueblo.  
También prepara la Directiva un acto simpatiquísimo para la clásica noche de San Juan; consistirá en una verbena a todo lujo, con asistencia de la Banda, gaita y tambor, etcétera, etc. A las doce de la noche, se servirá chocolate con churros y se beberá el «agua de les xanes».

**Almoneda**  
Se venden varios muebles. Plaza Mayor, frente «Arco Iris».  
A MA de cría se ofrece para en casa de los padres. Informarán González Valle 8, 4.º, derecha.

**Manuel Martínez.—Grabador**

Sellos de Caoutchouc metal y lacre

Grabados artísticos y Comerciales en acero y talla dulce

Placas de metal en relieve y esmaltadas en negro

Fernández Castro Núm. 1 principal Campo de la Vega

TIMBRADO DE PAPEL EN RELIEVE

**La Unión y el Fénix Español**  
COMPAÑÍA DE SEGUROS REUNIDOS  
Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsadas

58 años de existencia

Seguros sobre la vida

Seguros de valores

Seguros contra incendios

Seguros contra accidentes

Seguros Marítimos

**SUBDIRECTORES EN ASTURIAS Hijos de Lacazette**  
AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS

RUA, 5 OVIEDO

**Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo**  
Capital: 10.000.000 de pesetas  
Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

**Caja de Ahorros**  
SUCURSALES: AVILES, LLANES E INFUESTO

**Rioja Palomar**  
ES EL MEJOR VINO DE DE MESA

DEPOSITARIO PARA ASTURIAS Doctor Casal, 5  
Teléfono, 13-56

**PÍDASE EN TODAS PARTES**

**Banco Minero Industrial de Asturias GIJÓN**  
Capital: 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo

Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, presentando preferente atención a las siguientes:

denes telegráficas, Compraventa de valores, Corral y descuento de cupones y documentos de giro, Cambio de monedas de oro públicos valores industriales, y billetes de Banco extranjeros, mercaderías y conocimientos de embarque, Giros, Cartas de crédito, Orden de custodia, etc., etc.

Admite imposiciones desde UNA PESETA al año en adelante, abonando interés a razón de 3% anual

**Agentes exclusivos: Orbis S. A.** Balmes 21 Barcelona

LA MAQUINA PREDILECTA

Escritura bonita y fina 90 caracteres, 6 más que en otras máquinas. Resistente y duradera.

Muebles para oficinas

Para informes dirigirse a **Ignacio Pastor**  
Plaza del 27 de Marzo, 2  
Teléfono 4-64 - OVIEDO

**Fábrica "La Amistad"**  
Sociedad Anónima

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE  
TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

**MOTORES** de Gasolina, Fijos Portátiles Marinos

Gran rendimiento. Consumo mínimo, garantizado.  
Existencias para entrega inmediata.

**RICART & PÉREZ**  
CONSTRUCTORES - BARCELONA

Agente exclusivo en Gijón para Asturias: **Gumersindo García**

# ECOS DEL MAGISTERIO

## Sección Administrativa

El Inspector de la Zona 5.ª comunica que la maestra de Añides, doña Aurora Muñiz, volvió a reintegrarse en su cargo y pide se la forme el oportuno expediente.

La maestra de Candás interesa que a la nómina de adultos se pongan el material de su escuela con arreglo a 1.100 pesetas, con que ahora figuran.

Tomó posesión de la escuela de Noriega, en concepto de interina, doña Teresa Fernández Alba.

Participa el Alcalde de Coaña haber entregado a la maestra de Folgueras el oficio que se le ha remitido reclamándole los presupuestos escolares.

El Jefe de la Sección Administrativa de Teruel, pide a efectos pasivos certificado de servicios del maestro D. Cristóbal Fernández Sánchez.

Varios vecinos de Villanueva (Luarca) denuncian que la maestra de aquel pueblo no reside en el distrito desde Diciembre de 1922.

La Dirección General devuelve el expediente formado a instancia del maestro de Villaperez (Oviedo), quien solicita ser trasladado fuera de concurso; ordenando se signifique a dicho maestro que no hay disposición alguna que autorice el traslado en la forma que se pide.

Para informe remite la Dirección General a la Sección Administrativa de Oviedo, la instancia de D. Antonio Gil, maestro que fué de Torazo, quien reclama sus haberes de Diciembre de 1922 y el importe de la nómina de material.

La misma Dirección devuelve la instancia del maestro excedente de Vigaña, D. Jesús Iglesias, resolviendo por R. D. marginal que la excedencia de aquel se entienda conforme al R. D. de Febrero de 1921.

D.ª Felisa Longo, envía expediente en solicitud de viudedad como espo-

sa que fué del maestro D. Francisco Fernández Castañón (q. e. p. d.).

El Jefe de la Sección Administrativa de Madrid envía oficio para su entrega a D. Germán Salvador, maestro de Hevia, electo para la escuela de Estremera (Madrid). El oficio pasó al Alcalde de Siero a fin de que lo haga llegar a manos del interesado.

## De la Inspección

Comunica la Alcaldía de Degaña que el propietario del local destinado a habitación de la maestra de La Villa se niega a realizar en el mismo las obras de reparación necesarias.

Se ha posesionado de su cargo, comenzando a dar clases, el maestro de Abándames (Valle bajo de Peñamellera), D. Isidro Rodríguez Toral.

El Inspector de la Zona 5.ª comunica a la Alcaldía de Luarca que procede que inmediatamente se reanuden las clases en el pueblo de Villanueva, ya que se dispone de local adecuado; que en Agones debe buscarse un local provisional mientras se termine el que se construye al objeto; y que en cuanto a Castañedo se pedirá la supresión de la escuela en el caso de no ser adquirido el local que el Inspector propuso.

## Escuela Normal de Maestros de Oviedo

Los exámenes que han de celebrarse en esta Escuela en el próximo mes de Junio, tendrán lugar:

El ingreso, días 1 y 11, las asignaturas del 2 al 9, ambos inclusivos, y la reválida el día 11, empezando todos a las nueve en punto de la mañana.

Se comunicó al Alcalde de Villaviciosa que el maestro de Pivierda (Colunga) no está obligado a admitir en su escuela a niños de la parroquia de Arnín, pues pertenece al distrito de Villaviciosa.

Al Alcalde de Colunga se le interesa manifieste si se realizaron las necesarias reformas en la escuela de Luces.

El Inspector de la Zona 4.ª participa al Alcalde de Avilés que desde esta fecha comienza a girar la visita ordinaria a las escuelas del distrito.

**¡BUENOS DIAS! ES**  
**“LA CIBELES”** LA MEJOR MARCA DE CHOCOLATE  
 EN ULTRAMARINOS DE LA PROVINCIA PIDASE  
 DESPACHO EN OVIEDO: SAN FRANCISCO, 9.—TELÉFONO 3-68



**Compagnie Generale Transatlantique**  
**Vapores Correos a gran velocidad**  
 LINEA DE LA HABANA

El día 9 de Junio, saldrá del puerto del MUSEL (Gijón), el magnífico vapor rápido, de 14.065 toneladas de desplazamiento, a dos hélices,

## DE LA SALLE

De moderna construcción, con todo el confort moderno

Admite pasajeros de primera, segunda, segunda económica y tercera clase para HABANA.

Rebajas a familias en primera y segunda clase

Los vapores de esta Compañía tienen lujosas instalaciones para los pasajeros de cámara.

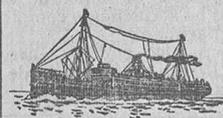
En el nuevo y espléndido paquebot DE LA SALLE, todos los pasajeros de tercera clase, sin excepción, van acomodados en camarotes de cuatro y seis literas, disponiendo además de amplio comedor con mesas, salón de fumar y descanso, sin que por ello tengan que pagar sobre precio alguno.

Precio del pasaje en 3.ª clase para Habana. . . . Ptas. 538,10

(Incluidos los impuestos)

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en Gijón **A. PAQUET**. Muelle, 2, 4 y 6. Telegramas: PAQUET.

Representante en Avilés para los pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª preferente D. JOSE VIESCA LÓPEZ, Nueva, 2, pral.—Teléfono 34.



## Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA

VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga.—«Guillermo Schulz» 3.700 ídem.—«Antonio de Satrustegui», 3.800 ídem.—«Santiago López», 4.100 ídem.

Fletamentos.—Consignaciones.—Agentes de Aduanas

AGENTES DE LAS SOCIEDADES

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoja», Santa Bárbara; «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD».

Casa en San Esteban de Pravia.—Telegramas: CASACOBOS.

Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas. «VASTURIANA».—AVILÉS.

La correspondencia la Director-gerente: **Luis Caso de los Cobos.—AVILES**

## Crónicas judiciales

### Causa por abusos deshonestos

Ante el Jurado de Laviana se vió ayer, a puertas cerradas, la vista de la causa seguida contra Nicanor Blanco Sánchez, por abusos deshonestos.

De la defensa estaba encargado el letrado Sr. Cabeza (D. Vicente).

El Jurado, después de examinar las pruebas, dictó veredicto de inculpatibilidad, y la Sala absolvió al procesado.

### Vista suspendida

Por no haber comparecido uno de

los procesados, ayer se suspendió la vista procedente del Juzgado de Infiesto.

Se señaló para el próximo cuatrimestre.

### Señalamientos para hoy

#### Jurado

Laviana.—Contra Manuel Llana y otros, por homicidio.

Abogados, Sr. Mantilla, que representa la acción particular; Arango (D. Benigno) y Suárez (D. Alfredo), la defensa.

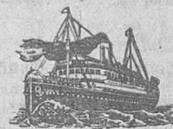
Procuradores, Sres. Rodríguez, Bueros y Gómez.

#### Juicio oral

Infiesto.—Contra Vicente Martínez y otro, por robo. Abogado, Sr. Muñoz de Diego; procurador, Sr. Izquierdo.

#### Sala de lo Civil

Oviedo.—José Perlado con Ramón Pujol, por pago de 1.310 pesetas. Abogado, Sr. Cuesta; procurador, Sr. Cabal.



## C. Sub-Atlantique Chargeurs Reunis

VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS

Para Lisboa, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

11 de Junio

«MASSILIA»

30 de Julio

«LUTETIA»

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.

Precio del billete de tercera clase 410,30.

Para Lisboa, Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores rápidos a doble hélice

3 de Junio

«BELLE ISLE»

1.º de Julio

«FORMOSE»

Admitiendo pasajeros de 1.ª, 3.ª preferencia en camarotes, 3.ª en camarotes y 3.ª corriente.

### PRECIOS

3.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 515,30.

3.ª en camarotes, comedores y salón de conversación, Ptas. 410,30.

3.ª corriente, Ptas. 380,30.

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.

No se admite ninguna solicitud de plazas sin previo depósito de 50 pesetas.

Los pasajeros deben presentarse en esta Agencia con CINCO días de anticipación a la fecha fijada para la salida, después de concedida plaza.

Para informes dirigirse a los Agentes generales en España,

**ANTONIO CONDE, HIJOS** CALLE DE LUIS TABOADA, 4 Apartado, 14.—VIGO

En Oviedo nuestro representante para camarotes de gran lujo y 1.ª, 2.ª, 3.ª preferencia

**Guillermo Rivas**, Calle Argüelles, núm. 5

## Compañía Hurguesa SUDAMERICANA

Para MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, saldrá del puerto del MUSEL (GIJÓN), el día 3 de Junio de 1923, el nuevo y rápido trasatlántico

## “ESPAÑA”

admitiendo carga y pasajeros de primera, tercera especial y tercera ordinaria.

Precio del pasaje de tercera ordinaria para Montevideo y Buenos Aires, PESETAS 372,70 (incluidos los impuestos).

Para informes, dirigirse al consignatario en Gijón

**ANTONIO MORIYON MARQUÉS DE SAN ESTEBAN, 20**

## AVISO A LOS AUTOMOVILISTAS

Consultar precios antes de comprar de todo cuanto necesitéis para vuestros coches o camiones.—Grandes existencias en toda clase de piezas de recambio. Inmenso surtido en Rodamientos a Bolas.—Bombillas para faros de todos voltajes.—Metal antifricción marca TENAX.—Bronce en barras.—Tornillería.—Muelles de todas medidas.—Correas y empalmes para ventiladores.—Bujías BOSCH legítimas y CHAMPION.—Balata FERODO para frenos.—Remaches cobre.—Cadenas inglesas COWENTRY para toda clase camiones (siempre en existencia.)

## Material inglés para segmentos NEUMÁTICOS MICHELIN “Cable”

con el máximum de descuento sobre la última tarifa género fresco de numeración alta.

Faros, Proyectoras, Sirenas, Klasons, Pitos y Bocinas.—Magnetos y Bocinas «BOSCH», Carburadores «ZENIT».—«FÉTICHOS» para todos los gustos.

**BICICLETAS, MOTOCICLETAS, ACCESORIOS**

Precios sin explotación

Grandes existencias

Consultar antes de comprar al **Gran Garage Laguna**

PASEO STA. CLARA OVIEDO  
 TELÉFONO 1292

## Sección Religiosa

Día 25.—Viernes.—Santos Urbano, papa y mr., Gregorio VII y Bonifacio IV, papa y cfs., Genadio, obispo de Astorga y cf. y María Magdalena de Pazzis, vg. carmelita.

## TEATRO CAMPOAMOR

COMPANÍA COMICA LÍRICA

DE

Loreto Prado y Enrique Chicote

Hoy viernes 25 Mayo 1293

Función extraordinaria fuera de abono  
 A las diez y cuarto Especial

1.º REESTRENO de la zarzuela en un acto y cuatro cuadros, en prosa, original de José María Aracil y Eduardo Palacio Valdés, música del maestro Muguerra, titulada:

### Noche de ronda

2.º ÚLTIMA REPRESENTACIÓN de la revista cómica-lírica-bailable en SEIS cuadros, original de Manuel Fernández, adaptada por Emilio G. del Castillo, música del maestro Juan Antonio Martínez.

### ¡Es mucho Madrid!

Éxito enorme de esta compañía en Madrid.

200 REPRESENTACIONES 200

## TEATRO JOVELLANOS

En breve, ESTRENO de la grandiosa serie de éxito asombroso.

### El hijo de Tarzan

Serie norteamericana de gran emoción.

El Domingo, ESTRENO de grandioso programa Verdaguer, por el notable actor yanqui

**WILLIAM RUSSELL**

Los mejores impresos se hacen en los Talleres Tipográficos **La Voz de Asturias** pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. Tél. 13-45.

## LEA USTED La Voz de Asturias

Amigo DÉBIL



## Elíxir CALLOL

dá fuerza, vigor y juventud

Más de 9000 Médicos en España recetan toman o han tomado ellos o sus familias ELIXIR CALLOL

Fórmula Aprobada y Recomendada por la Real Academia de Medicina y Cirugía

DE GUSTO AGRADABLE Y EFECTO RÁPIDO

PÍDASE EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS

## NOTAS MILITARES

REGIMIENTO DEL PRINCIPE  
 SERVICIO PARA EL DIA 25 DE  
 MAYO DE 1923

### De la Plaza

Parada.—Príncipe.  
 Campo de tiro.—Zapadores.  
 Capitán de día, Hospital y Provisiones.—El de Zapadores D. Luis Sánchez Tembleque.  
 Imaginaria de ídem ídem.—El del Príncipe D. Rafael Civantos.

### Del cuerpo

Cuartel.—Capitán D. Rafael Allanegui.  
 Guardia y Compra.—Teniente don Eduardo Saavedra.  
 Imaginaria, V. y V. H.—Teniente D. Arturo Bermudez de Castro.

### Minuta del rancho para hoy

Desayuno.—Café.  
 Comida.—Primer plato: Potaje de garbanzos con bacalao.  
 Segundo plato.—Salchichas fritas con patatas.  
 Cena.—Primer plato: Judías con tocino y chorizo.  
 Segundo plato.—Carne estofada.

## FÍJESE BIEN

Usted quiere tomar un buen CHOCOLATE que supere en calidad a sus similares y para conseguirlo no dude en pedir siempre el de

## “LA FAMILIA”

que es sin disputa el mejor, por ser el más puro y nutritivo y de elaboración más sana y esmerada.

Usted lo probará y comprenderá la verdad de esto, siendo la marca que preferirá en adelante, pues además de su calidad superior es del paladar más agradable y exquisito.

OOOO

PÍDALO EN TODAS PARTES PUES LE CONVIENE CONOCERLO

OOOO

FABRICANTE:

**LÓPEZ SELA**  
 Rosal, 16-Oviedo